

À população de Shimane (trecho)

No dia 3 de março, o governo nacional alterou o prazo e as áreas abrangidas pela declaração de estado de emergência. Diante disso, venho fazer as solicitações abaixo a todos.

As solicitações referem-se ao período de 08/03/2021 a 21/03/2021.

DESLOCAMENTOS ENTRE PROVÍNCIAS

1. Evite deslocar-se de/para as áreas abrangidas pela declaração de estado de emergência, ou seja, as províncias de Saitama, Chiba, Tóquio e Kanagawa.

Pense também com bastante cuidado antes de se deslocar de/para áreas como as províncias de Gunma, Aichi, Kyoto, Osaka, Hyogo e Fukuoka, onde os governos locais estão solicitando que os moradores não saiam de casa sem necessidade.

Principalmente se você tiver febre ou outros sintomas, evite totalmente ir ou vir das áreas acima.

Porém, se for inevitável por razões de trabalho, mudança ou busca de emprego, prestar prova ou avançar de nível no ensino escolar, comparecer a funeral ou prestar de cuidados/assistência, não é necessário evitar ir e vir dessas área a não ser em caso de febre.

RIGOR NAS MEDIDAS PREVENTIVAS CONTRA INFECÇÃO

2. Para evitar infecções no trabalho e em casa, tome cuidado com as 5 situações que aumentam o risco de infecção — encontros sociais com consumo de álcool, refeições longas em grupos grandes, conversa sem máscara, convívio em locais pequenos e momentos de troca de ambiente — e continue adotando as medidas básicas de prevenção:

- Evitar os “3 As”.
- Manter distância entre uma pessoa e outra.
- Utilizar máscara.
- Lavar e higienizar as mãos.

USO DE RESTAURANTES E AFINS

3. Partindo da premissa de que os estabelecimentos devem adotar medidas preventivas rigorosas contra a infecção e de que a população deve usar os estabelecimentos que adotarem essas medidas, peço que:

- Evite fazer refeições com pessoas de fora de Shimane, mesmo que não haja consumo de álcool, estando você dentro de Shimane ou não.
- Se alguém de fora de Shimane se hospedou na sua casa, evite fazer refeições com pessoas que não sejam da sua própria família durante 2 semanas após o(a) hóspede ter ido embora, mesmo que sejam refeições sem consumo de álcool.
- Se você pernoitou na casa de alguém de fora de Shimane, evite fazer refeições com pessoas que não sejam da sua própria família durante 2 semanas após você retornar a Shimane, mesmo que sejam refeições sem consumo de álcool.
- No momento, as orientações para o uso de restaurantes e afins são:

① Restrinja os grupos a 9 pessoas ou menos, sendo que aqueles que tiverem participado de refeições com gente de fora de Shimane ou pernoitado na casa de alguém de fora de Shimane deverão esperar 2 semanas antes de poder participar.

② Restringir o tempo a 1h30min no máximo.

- Sobre restaurantes e afins que ofereçam companhia a seus clientes:

① Não os utilize fora de Shimane.

② Mesmo em Shimane, não os utilize com pessoas de fora.

Porém, em todos os casos, a província de Tottori e algumas áreas de Hiroshima e Yamaguchi que fazem parte do cotidiano de Shimane (trabalho, compras, etc.) serão considerados “dentro de Shimane”.

VENTILAÇÃO DE AMBIENTES NO INVERNO

4. Para evitar a propagação da covid-19 no inverno, mantenha os ambientes internos em condições adequadas (temperatura, umidade etc.) e bem ventilados, conforme descrito nos "Pontos principais para prevenir a propagação da covid-19 durante o frio".

USO DE APLICATIVO DE CONFIRMAÇÃO DE CONTATOS

5. Utilize ativamente o aplicativo de confirmação de contatos (COCOA) oferecido pelo Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar Social do Japão para evitar a propagação da covid-19.

INICIATIVAS PARA REDUZIR CONTATO EM LOCAIS DE TRABALHO

6. No local de trabalho, tome iniciativas para reduzir o contato pessoal, como adotar o trabalho remoto (teletrabalho), trabalhar com horários escalonados, deslocar-se de bicicleta etc.

PREVENÇÃO CONTRA CALÚNIA E DISCRIMINAÇÃO

7. Tome muito cuidado para não caluniar nem fazer boatos sobre as pessoas infectadas e seus familiares, amigos e conhecidos na internet e nas redes sociais. Aja racionalmente, baseie-se em informações de órgãos oficiais como o governo de Shimane e as prefeituras municipais, e respeite os direitos humanos.

Temos pedido aos donos de estabelecimentos onde surjam casos para colaborar divulgando o nome do estabelecimento quando este é utilizado por um grande número de pessoas não identificadas.

Para evitar que a covid-19 se propague entre a população de Shimane, os estabelecimentos atendem a esse pedido mesmo sabendo que poderão sofrer danos à sua reputação e, conseqüentemente, perder receita.

Peço encarecidamente que não façam calúnias nem falem ou ajam de modo insensível contra esses estabelecimentos.

O governo de Shimane, em estreita cooperação com o governo nacional, outras províncias, municípios e instituições médicas, fará o máximo para evitar a propagação da covid-19, assegurar o atendimento médico e restaurar a economia local. Para tanto, espero continuar contando com a compreensão e colaboração de todos.

5 de março de 2021

Maruyama Tatsuya, Governador de Shimane